ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission des affaires sociales

Commissie voor de sociale zaken

RÉUNION DU

MARDI 15 JUILLET 2008

VERGADERING VAN

DINSDAG 15 JULI 2008

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE

INTERPELLATION 5

- de Mme Céline Fremault 5

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,

et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

concernant "le suivi et l'évaluation du Budget d'assistance personnelle (BAP)".

Discussion – Orateurs : **M. Michel Colson, Mme Evelyne Huytebroeck,** membre du Collège réuni, **Mme Céline Fremault.** 7

QUESTIONS ORALES 11

- de M. Jan Béghin 11

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,

et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

INHOUD

INTERPELLATIE 5

- van mevrouw Céline Fremault 5

tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

betreffende "de monitoring en de evaluatie van het persoonlijk assistentiebudget".

Bespreking – Sprekers: **de heer Michel Colson, mevrouw Evelyne Huytebroeck,** lid van het Verenigd College, **mevrouw Céline Fremault.** 7

MONDELINGE VRAGEN 11

- van de heer Jan Béghin 11

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

concernant "la sous-utilisation des moyens du Fonds social de l'Eau dans les communes de Woluwe-Saint-Lambert et Watermael-Boitsfort".

- de M. Joël Riguelle 13

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,

et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

concernant "la situation des lits Sp du CHU Brugmann sur le site de l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek".

betreffende "het ondermaats besteden van middelen van het sociaal fonds voor waterbeheer in de gemeenten Sint-Lambrechts-Woluwe en Watermaal-Bosvoorde".

- van de heer Joël Riguelle 13

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

betreffende "de situatie van Sp-bedden in het Brugmannziekenhuis op de locatie van het Militair Hospitaal in Neder-over-Heembeek".

Présidence : Mme Dominique Braeckman, vice-présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Dominique Braeckman, ondervoorzitter.

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Fremault.

INTERPELLATION DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "le suivi et l'évaluation du Budget d'assistance personnelle (BAP)".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Après la Flandre et la Wallonie, Bruxelles éprouve à son tour le Budget d'assistance personnelle (BAP) depuis octobre 2007, sur la base d'une enveloppe de 100.000 euros et à titre expérimental. Huit bénéficiaires collaborent et s'impliquent dans ce travail de recherche, de réflexion et de positionnement.

Il s'agit de plusieurs personnes handicapées physiques et mentales, et d'une personne issue de la Ligue Braille. Le projet est aujourd'hui à mi-parcours. Il est donc temps de s'interroger sur le

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Fremault.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de monitoring en de evaluatie van het persoonlijk assistentiebudget ".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault *(in het Frans).- Na Vlaanderen en Wallonië keurde ook Brussel in oktober 2007 het persoonlijk assistentiebudget (PAB) met een krediet van 100.000 euro bij wijze van proef goed. Acht rechthebbenden nemen deel aan het onderzoek.*

Het gaat om fysiek en mentaal gehandicapten en iemand van de Brailleliga. Het project is halfweg.

Dat het project zo laat van start ging, komt door het gebrek aan medewerkers. Nu wordt het werk uitgevoerd door jobstudenten, uitzendkrachten,

dispositif mis en place et de s'enquérir de son état d'avancement.

Le démarrage tardif du projet a été attribué au manque de prestataires. Le travail est actuellement exécuté par des personnes intervenantes extérieures - titres-services, intérimaires, personnes sous statut mutualiste et étudiants jobistes - dont la disponibilité est, par définition, fluctuante. Cette situation pose le problème des compétences minimales dont il faut disposer et, dès lors, du profil professionnel. Compenser une déficience fonctionnelle ou psychique n'est pas à la portée du tout venant.

L'objectif du BAP est de faire de la personne handicapée un sujet de droit. L'une des prérogatives que l'on attend du dispositif se résume dans l'accès à un service de qualité, dans un cadre contractuel basé sur une relation simple et saine, régulière, avec une aptitude de dialogue, d'écoute, d'empathie, mais aussi de distance nécessaire.

Il y a lieu de se demander si l'analyse des besoins et la maîtrise des actes particuliers et courants peuvent être validées dans ces conditions. Le résultat intermédiaire est-il connu ? S'il devait être mitigé, pensez-vous le corriger avant de tirer les conclusions définitives de ce projet expérimental ? Comment la formation sera-t-elle assurée après l'expérience pilote ?

Au-delà du soutien financier et de la prestation qui en découle, l'objectif du BAP est aussi la recherche de l'autonomie de la personne handicapée, la dignité et, surtout, l'autodétermination. Le BAP est un beau projet et certaines familles, à travers le consortium VIA, attendent beaucoup de sa mise en oeuvre. Il est cependant évident que sa qualité dépend de celle des prestataires. C'est là que réside l'un des indicateurs de performance. Qu'en est-il aujourd'hui ? Quel suivi et quels instruments de mesure d'efficacité et d'efficience, ont-ils été réservés au projet ?

Indépendamment de la question des prestataires que je viens d'expliciter, peut-on affirmer que la corrélation entre les moyens et les attentes est sans appel et que la mesure pourrait être généralisée, du moins pour ces personnes et les familles qui souhaitent en bénéficier ? Est-il envisageable de prolonger le BAP pour les bénéficiaires actuels de

mensen die met dienstencheques betaald worden enzovoort. De vraag is of zij wel over de vereiste bekwaamheden beschikken.

Het PAB wil dat de gehandicapte een rechts-persoon wordt, zodat hij toegang krijgt tot een kwaliteitsvolle dienstverlening binnen een contractueel kader.

Wat is het voorlopige resultaat? Zult u het systeem eventueel aanpassen voor de definitieve evaluatie van het proefproject? Hoe zal de opleiding nadien georganiseerd worden?

Het PAB heeft ook tot doel de gehandicapte een zelfstandig leven te verschaffen. De kwaliteit ervan hangt samen met wie de diensten verleent. Hoe wordt de efficiëntie gecontroleerd?

Kan dit soort dienstverlening worden uitgebreid? Kan het PAB voortgezet worden voor de deel-nemers aan dit proefproject van wie de levens-kwaliteit is toegenomen?

cette expérience pilote ? Je pense qu'il est difficile d'avoir bénéficié d'une telle mesure pendant près d'un an et d'avoir profité d'une situation qui s'est largement améliorée au quotidien, puis de se dire que l'expérience pilote s'arrête du jour au lendemain et que, dès lors, on retourne à un quotidien similaire à celui qui prévalait avant la mise en oeuvre du BAP.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- L'interpellation de Mme Fremault me donne l'occasion de rappeler que nous avions déposé une proposition de décret à la COCOF, qui visait à instituer le BAP et qui avait surtout pour ambition de donner un cadre à celui-ci.

Je me demande si, dans l'expérience pilote qui est menée, ce n'est pas l'encadrement qui fait défaut. Mme Fremault y a fait allusion. On bricole et on ne s'est peut-être pas donné tous les moyens utiles pour que l'expérience soit profitable et qu'on puisse en tirer les leçons. A l'époque, nous n'avions pas été suivis dans le cadre de cette proposition de décret. On nous avait dit qu'il n'y avait pas de moyens - ce qui est toujours vrai -, et que c'était au fédéral de s'en occuper. Or, aujourd'hui on se rend compte qu'il ne faut pas attendre grand-chose du fédéral. On nous avait aussi affirmé qu'une expérience pilote allait être menée au niveau bicommunautaire. Voila où nous en sommes.

Mme la ministre, je souhaiterais aussi savoir si vous croyez vraiment que les moyens qui ont été mis à la disposition de cette expérience sont suffisants pour pouvoir en tirer les leçons.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Pour rappel, la Commission communautaire commune a subventionné ce projet

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans).- Ik wijs erop dat de MR-fractie bij de COCOF een voorstel van decreet heeft ingediend om het PAB in een wettelijk kader onder te brengen.*

Ik heb ook vragen bij de de omkadering van dit proefproject. Toen de MR-fractie het voorstel van decreet had ingediend, werd beweerd dat hiervoor onvoldoende geld was en dat het een zaak was van de federale overheid. Er werd toen ook verklaard dat het proefproject op bicommunautair niveau zou worden voortgezet. Dat is nu het geval.

Is de minister van mening dat er voldoende middelen werden ingezet voor dit project?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- De GGC heeft indertijd subsidies verstrekt voor de oprichting en*

consistant à organiser la mise en place, l'opérationnalisation et l'évaluation d'un service de BAP en faveur des personnes en situation de handicap. La mise en place du BAP vise à octroyer aux personnes handicapées un budget leur permettant d'organiser et de financer les aides dont elles ont besoin au quotidien.

II s'agit plus particulièrement d'une enveloppe budgétaire qui rembourse des frais liés à l'engagement de personnes, leur permettant ainsi d'être employeurs ou leur donnant un droit de tirage sur des services adaptés qui leur assurent une assistance personnelle.

Grâce à ce budget, les personnes handicapées et leur famille gèrent elles-mêmes leur autonomie. Elles décident qui, quand, où et comment elles veulent être aidées. Cette revendication est notamment portée par le mouvement VIA, qui est à l'origine de ce projet pilote. L'expérience a débuté en octobre 2007 et concerne huit personnes d'âges différents et porteuses de handicaps différents, à différents degrés : quatre personnes handicapées physiques, trois personnes polyhandicapées et une personne aveugle.

Les budgets octroyés à chacune d'entre elles ont été évalués en fonction des besoins propres à chaque individu et calculés sur la base d'une échelle de besoins élaborée par l'Association nationale pour le logement des personnes handicapées (ANLH).

Un comité d'accompagnement composé de représentants de la section personnes handicapées du conseil consultatif de la CCC, de représentants de l'administration, de représentants des cabinets de M. Smet et de moi-même, de représentants des services d'accompagnement, ainsi que du mouvement VIA et de l'asbl porteuse du projet, a été instauré afin de suivre la mise en place de ce dernier.

Ce comité s'est réuni à cinq reprises. La prochaine réunion, prévue en septembre, sera consacrée au rapport final et aux recommandations élaborées par le mouvement VIA. Ses conclusions devront être ensuite analysées de manière neutre et objective.

Ces réunions ont été nourries principalement

evaluatie van een dienst voor de verstrekking van een persoonlijk assistentiebudget (PAB) aan mensen met een handicap. Het is de bedoeling om aan gehandicapten een budget te geven, waarmee ze zelf de hulp kunnen betalen die ze nodig hebben.

Het gaat meer bepaald over de terugbetaling van kosten voor personeel of instanties die hulp verlenen.

Een PAB laat gehandicapten en hun familie toe om zelfstandig te zijn. Ze beslissen zelf welke steun ze willen. Het is vooral de vereniging VIA die voor deze regeling ijvert en de motor is achter het proefproject, dat in oktober 2007 van start ging met acht gehandicapten.

Naargelang van de noden van elke gehandicapte werd er een persoonlijk budget toegekend.

Er werd een begeleidingscomité samengesteld met vertegenwoordigers van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies, van de administratie, van de kabinetten van de heer Smet en mezelf, van begeleidingsdiensten, van VIA en van de vzw die het project in goede banen leidt.

Het comité heeft vijf keer vergaderd. De volgende vergadering vindt plaats in september. Er wordt een eindverslag opgesteld en er worden aanbevelingen geformuleerd door VIA. Die worden natuurlijk nog onderzocht.

De vergaderingen boden de gelegenheid om informatie uit te wisselen over het project, dat in verschillende fasen werd uitgevoerd.

In een eerste fase werden de noden van de gehandicapten ingeschat. Vervolgens werd er informatie vergaard over de rechten en plichten van de personen die een PAB ontvangen. In de derde fase werden de acht gehandicapten uit het proefproject gevolgd. Er werden maandelijkse en collectieve vergaderingen georganiseerd om informatie uit te wisselen.

Er wordt trouwens nog meer informatie verwerkt. De vergaderingen hebben een aantal zaken aan het licht gebracht. Zo zijn dienstencheques vaak niet geschikt voor mensen met een handicap. Wie bijvoorbeeld blind is, kan zulke cheques niet gebruiken om zich te laten begeleiden in het

d'échanges d'informations sur la mise en place et l'opérationnalisation du projet, ainsi que sur les diverses étapes, que je vous cite brièvement.

- Première étape : élaboration d'une échelle d'évaluation des besoins des personnes handicapées.

- Deuxième étape : informations concernant les droits et les obligations des bénéficiaires (règles et législations des différents contrats de travail, règlement d'ordre intérieur, législations sociales, factures justificatives).

- Troisième étape : suivi des huit bénéficiaires, sous la forme de rencontres mensuelles et collectives. Ces réunions entre usagers permettent des échanges d'informations, d'adresses et de trucs et astuces.

Ainsi, les informations concernant les revenus, la gestion, les frais de personnel, les adresses, les services à domicile, se complètent et s'enrichissent. Ces réunions ont, par exemple, mis en évidence des inadéquations par rapport à l'utilisation des titres-services, telles que l'impossibilité pour une personne aveugle souhaitant être accompagnée dans les transports en commun de bénéficier de ces titres. Un relevé de ces inadéquations a été réalisé et communiqué au cabinet du ministre de l'Emploi, M. Benoît Cerexhe.

Comme vous l'indiquez, le projet a démarré tardivement, et cela en raison de difficultés rencontrées dans la recherche de prestataires. Ce retard a également eu des conséquences sur le délai initialement prévu, et par conséquent, sur l'évaluation. Dès lors, à ce jour, nous ne pouvons évaluer diverses données qu'au travers de ce que nous rapportent l'ANLH et le mouvement VIA.

Les questions que vous soulevez, relatives à la garantie de qualité des prestations dans un tel cadre contractuel, l'ont déjà été lors de nos précédentes discussions. Quels sont les critères de qualité ou de diplôme spécialisé pour l'engagement du personnel ? Du point de vue du travailleur, comment éviter les emplois instables, comment être formé, encadré et soutenu dans cette pratique spécifique ?

openbaar vervoer. Minister van Tewerkstelling Benoît Cerexhe werd over het probleem ingelicht.

Het project is met vertraging van start gegaan, wat alle termijnen heeft opgeschoven, ook die van de evaluatie. Momenteel beschikken wij enkel over de gegevens die wij ontvangen van de Nationale Vereniging voor de Huisvesting van Personen met een Handicap (NVHPH) en VIA.

Het waarborgen van de kwaliteit van de dienstverlening is reeds tijdens vorige discussies ter sprake gekomen. Welke kwalificaties of diploma's moeten de dienstverleners hebben? Welke werkzekerheid hebben de dienstverleners en op welke vormen van specifieke ondersteuning kunnen zij rekenen?

Momenteel zorgt de begeleiding door de NVHPH voor de nodige waarborgen, maar het gaat slechts om 8 personen. In de toekomst moeten die waarborgen gegeven worden door de uitzenddiensten of de dienstenchequeorganisaties. Dat is inderdaad het zwakke punt van dit initiatief. In het kader van de erkende diensten voor thuishulp is er al een kwaliteitswaarborg (diplomavereiste, gesubsidieerde opleiding, begeleiding, enzovoort).

Als er ooit een Brusselse reglementering komt, zullen wij de nodige waarborgen inbouwen, maar momenteel is een dergelijke ordonnantie nog niet aan de orde.

Het proefproject zal worden verlengd, maar wij zijn ons ervan bewust dat het om een beperkte maatregel gaat.

Dans le cadre de ce projet, la coordination réalisée par l'ANLH fait office de garde-fou. Bien entendu, ceci est rendu possible par le fait que la présente expérience ne concerne que huit personnes qui, de ce fait, sont bien encadrées. L'expérience sera prolongée en ce qui les concerne.

Par ailleurs, ces garanties devraient être données par les organes pourvoyeurs de prestataires, tels que les services d'intérim ou les services de titres-services. Vous mettez à juste titre le doigt sur la faiblesse de ce type d'offre. Par contre, dans le cadre de services agréés collectifs, la garantie de qualité de services rendus existe, comme par exemple pour les aides à domicile. Dans ce cas, les garde-fous sont présents : diplômes exigés, formations subventionnées et encadrées.

Des garde-fous devront bien entendu être trouvés si une réglementation bruxelloise devait voir le jour dans un avenir lointain. Nous n'envisageons pas de projet d'ordonnance à ce stade. Toutefois, sachez que nous avons, mon collègue Pascal Smet et moi-même, décidé de reconduire le projet, tout en sachant l'iniquité que cette mesure limitative entraîne, pour cause de budget.

A ce stade, contrairement au projet d'ordonnance, seule l'opération pilote est poursuivie. Cette question avait d'ailleurs été au coeur de nos discussions avec l'Etat fédéral.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Ne pourrait-on envisager d'élargir cette expérience pilote, que vous comptez prolonger d'un an, à une ou deux personnes souffrant de handicaps différents ?

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Je prendrai une décision sur la base des résultats que nous fournira cette expérience au mois de septembre. Ce point sera à l'ordre du jour des discussions budgétaires prévues au mois de septembre.

- L'incident est clos.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault *(in het Frans).- Kunt u dit proefproject niet uitbreiden tot een of meerdere personen met een andere handicap?*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Wij zullen dit tijdens de begrotingsbesprekingen in september onderzoeken.*

- Het incident is gesloten.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. JAN BÉGHIN

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "la sous-utilisation des moyens du Fonds social de l'Eau dans les communes de Woluwe-Saint-Lambert et Watermael-Boitsfort".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

La parole est à M. Béghin.

M. Jan Béghin *(en néerlandais).- Les moyens du Fonds social sont octroyés aux CPAS des dix-neuf communes sur la base du nombre d'allocataires, et les CPAS les utilisent pour aider les personnes qui éprouvent des difficultés de paiement. Au total, sur les 600.000 euros affectés à ce fonds, près de 95% ont été utilisés.*

La plupart des communes utilisent la totalité du montant qui leur est octroyé, sauf Watermael-Boitsfort et Woluwe-Saint-Lambert qui n'en utilisent que 35% et 30%. Pourquoi ? Cela signifie-t-il que, dans les autres communes, les besoins sont encore plus élevés que prévu ?

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JAN BÉGHIN

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "het ondermaats besteden van middelen van het sociaal fonds voor waterbeheer in de gemeenten Sint-Lambrechts-Woluwe en Watermaal-Bosvoorde".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Béghin heeft het woord.

De heer Jan Béghin.- In haar activiteitenverslag van 2007 stelt de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) dat ze zeer tevreden is over het feit dat de middelen van het sociaal fonds steeds meer besteed worden. Deze middelen worden toegekend aan de OCMW's van de 19 gemeenten op basis van het aantal steuntrekkers. De OCMW's gebruiken ze om probleembetalers te ondersteunen. In totaal wordt een kleine 600.000 euro voor dit fonds uitgetrokken en hiervan wordt ongeveer 95% besteed.

De meeste gemeenten scoren zeer goed en besteden de volle 100% van het aan hen toegekende

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni *(en néerlandais).- Celui qui éprouve des difficultés à payer sa facture d'eau peut soit demander à l'IBDE un échelonnement des paiements sur plusieurs mois, soit faire appel au Fonds social de l'Eau.*

L'opérateur réserve pour ce fonds un eurocent par m³ d'eau facturé, montant réparti entre les dix-neuf CPAS. 30% environ sont réservés aux frais de fonctionnement et 70% à l'octroi de soutien financier aux personnes endettées ou au paiement de réparations ou d'améliorations des installations d'eau à domicile.

La part octroyée à chaque CPAS par le fonds est déterminée annuellement sur la base du nombre de bénéficiaires d'un revenu d'intégration et équivalents à charge des CPAS en date du 1er janvier de l'année écoulée.

Le taux global d'exécution de 95,9% en 2007 met clairement en évidence les besoins de ce fonds. La demande excède même les moyens, de sorte que les CPAS doivent également financer cette problématique via des moyens propres.

Outre Watermael-Boitsfort (35,6%), Woluwe-Saint-Pierre - et non Woluwe-Saint-Lambert - connaît un faible taux d'exécution des moyens attribués (30,70%), en baisse par rapport à 2006.

Le service social du CPAS de Watermael-Boitsfort s'attend à une augmentation des dépenses cette année et a renforcé la vigilance autour de cette problématique au sein du service de Médiation de

bedrag. De gemeenten Elsene, Oudergem en Sint-Joost-ten-Node besteden het leeuwendeel van hun budget. Uitschieters zijn echter Watermaal-Bosvoorde en Sint-Lambrechts-Woluwe, waar respectievelijk slechts 35% en 30% van het budget wordt besteed.

Waarom besteden deze gemeenten zo weinig van de aan hen toegekende middelen? De meeste gemeenten besteden 100% van de hen toegekende middelen. Betekent dat dan dat de nood eigenlijk nog hoger is dan ingeschat?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College.- Wie problemen heeft om de waterfactuur te betalen, heeft de keuze uit twee oplossingen: ofwel verzoekt de betrokkene de BIWD om een spreiding van betaling over meerdere maanden ofwel kan hij een beroep doen op het sociaal fonds van de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie.

De operator reserveert voor dit fonds 1 eurocent per gefactureerde m³ water. Dit bedrag wordt verdeeld over de 19 OCMW's, waarvan ongeveer 30% voorbehouden is voor werkingskosten en 70% voor de toekenning van financiële steun aan personen met schuldenlast of voor de betaling van herstellingen of verbeteringen van waterinstallaties thuis.

Het aan elk OCMW toegekende aandeel van het sociaal fonds wordt jaarlijks vastgesteld op basis van het aantal leefloners en equivalenten dat op 1 januari van het voorafgaande jaar ten laste van het OCMW was.

Het globaal uitvoeringspercentage van 95,49% in 2007 toont voldoende de behoefte van dit fonds aan. De vraag overstijgt zelfs de middelen, zodat de OCMW's deze problematiek ook via eigen middelen moeten financieren.

Naast Watermaal-Bosvoorde (35,64%) kent niet Sint-Lambrechts-Woluwe, maar Sint-Pieters-Woluwe een lage uitvoeringsgraad van de toegekende middelen (30,70%). Voor beide OCMW's betekent dit een lager resultaat dan in 2006.

dettes.

La CPAS de Woluwe-Saint-Pierre explique le faible taux d'exécution par les nombreux compteurs collectifs, gérés en copropriété, ce qui rend une demande au fonds social moins évidente pour les locataires ou le paiement de la facture d'eau moins visible.

De sociale dienst van het OCMW van Watermaal-Bosvoorde verwacht een verhoging van de uitgaven dit jaar en heeft binnen de dienst Schuldbemiddeling de waakzaamheid rond deze problematiek verscherpt.

Het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe verklaart het geringe uitvoeringspercentage door de talrijke gemeenschappelijke meters die in mede-eigendom worden beheerd, waardoor een aanvraag voor het sociaal waterfonds voor huurders minder evident is of de betaling van de waterfactuur minder zichtbaar voor de betrokkene is. Ook hier wil men deze problematiek onder de aandacht van de doelgroep brengen.

Mme la présidente.- La parole est à M. Béghin.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Béghin heeft het woord.

M. Jan Béghin *(en néerlandais).- L'explication de Woluwe-Saint-Pierre est un peu étrange, dans la mesure où ce n'est pas la seule commune qui compte tellement de compteurs d'eau collectifs.*

De heer Jan Béghin.- Ik noteer dat Watermaal-Bosvoorde de diensten beter over de bestaande mogelijkheden zal inlichten en dat het Sint-Pieters-Woluwe is dat slechts een uitvoeringspercentage van 30% heeft en niet Sint-Lambrechts-Woluwe. De uitleg van Sint-Pieters-Woluwe lijkt mij niettemin een beetje vreemd, aangezien het niet de enige gemeente met zoveel collectieve watermeters is.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. JOËL RIGUELLE

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOËL RIGUELLE

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

concernant "la situation des lits Sp du CHU Brugmann sur le site de l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Le Collège réuni a récemment pris des décisions importantes en matière hospitalière, accompagnées d'un programme d'investissement de plusieurs centaines de millions d'euros sur une décennie. Cela indique une réelle volonté politique d'assurer un haut niveau de qualité à l'ensemble de l'offre hospitalière à Bruxelles. C'est tout bénéfice pour les patients.

Dans cette mise en place d'un nouveau paysage hospitalier bruxellois, l'Hôpital militaire avait fait l'objet de diverses hypothèses, puis d'accords de coopération avec l'Hôpital Brugmann, pour l'installation de lits Sp (revalidation) provenant de l'ancien service V du CPAS de Jette et du Centre Heysel-Brugmann, qui est à présent une maison de repos avec lits de revalidation. Il s'agirait d'une petite centaine de lits, à ma connaissance. Ces lits se trouvent donc aujourd'hui sur le site de l'Hôpital militaire.

Dans sa déclaration d'orientation politique de juin 2008 concernant l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek, le ministre fédéral de la Défense indique cependant qu'une analyse des accords de coopération avec l'Hôpital Brugmann doit être terminée pour la fin du mois d'octobre de cette année et que cette analyse doit en étudier la valeur ajoutée au plan médical, au plan du personnel, de l'infrastructure et du budget.

Il n'exclut pas de mettre fin à cette collaboration, puisqu'il précise que "l'analyse envisagera également les opportunités d'apporter des corrections à ce partenariat ou, si cette solution répond mieux aux objectifs de la composante médicale, de mettre fin à celui-ci". Il s'agit là d'un changement d'attitude qui peut poser problème.

Disposez-vous d'informations plus précises sur

betreffende "de situatie van Sp-bedden in het Brugmannziekenhuis op de locatie van het Militair Hospitaal in Neder-over-Heembeek".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- Het Verenigd College nam onlangs belangrijke beslissingen en keurde aanzienlijke investeringen goed in verband met de ziekenhuizen. Het streeft dus naar een kwaliteitsvol ziekenhuisaanbod in Brussel.*

In dit kader sloot het Brugmannziekenhuis een samenwerkingsakkoord over de inrichting van een honderdtal Sp-bedden (revalidatie) in het Militair Hospitaal. Die bedden worden overgenomen van dienst V van het OCMW van Jette en van het Heizel-Brugmanncentrum.

In juni 2008 kondigde de federale minister van Defensie aan dat tegen eind oktober 2008 deze samenwerkingsakkoorden met het Brugmann-ziekenhuis moesten worden onderzocht op hun toegevoegde waarde qua verzorging, personeel, infrastructuur en budget.

De minister sluit niet uit dat hij een einde zou maken aan de samenwerkingsakkoorden. Deze verandering van houding schept problemen.

Heeft het Brugmannziekenhuis stappen gezet om zich hiertegen te verdedigen? Wat zou een eventuele nieuwe verhuizing van de bedden het zo al niet erg rijke ziekenhuis kosten?

cette menace, et le CHU Brugmann a-t-il pris les mesures nécessaires pour y faire face ? Si cette menace devait être mise à exécution, dispose-t-on déjà d'une évaluation du surcoût que causeraient les corrections du partenariat, voire carrément l'impact du déménagement de la centaine de lits sur les finances du CHU Brugmann, déjà fort dégradées ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Un protocole d'accord a été conclu le 21 septembre 2006 entre l'Etat belge et le CHU Brugmann, relatif à la coopération dans le domaine de la revalidation. Cet accord visait la réalisation d'une coopération entre les parties concernant le traitement des patients répondant aux critères d'admission d'un service de revalidation spécialisé. En effet, le souhait de la Défense nationale était d'utiliser au maximum l'infrastructure existante pour des activités hospitalières, et celui du CHU Brugmann d'héberger dans cette structure une section de revalidation spécialisée.

Cette coopération est réalisée par le transfert d'un service de revalidation spécialisé de l'Hôpital Brugmann vers l'Hôpital militaire, et l'utilisation commune des installations et de l'équipement de physiothérapie. Ce protocole d'accord est conclu pour une durée indéterminée. Les parties peuvent y mettre fin unilatéralement, moyennant un préavis raisonnable et l'élaboration en commun d'une solution qui ne compromette pas les soins dispensés aux patients admis dans ce service pour leur revalidation.

IRIS et nous-mêmes avons appris les informations que vous relatez par voie de presse. Il faut donc rester prudents, puisque nous n'avons aucune information provenant directement du ministre fédéral de la Défense nationale. C'est pour cette raison qu'IRIS n'a pas procédé à une évaluation du surcoût que causeraient des modifications éventuelles du partenariat actuel. Par ailleurs, comme vous le signalez, l'analyse des accords de coopération avec l'Hôpital Brugmann devrait être terminée pour le mois d'octobre. La question est donc sans doute prématurée.

Bien que nous souhaitions respecter l'autonomie

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Op 21 september 2006 sloot de Belgische Staat een akkoord met het Brugmannziekenhuis over samenwerking bij de behandeling van patiënten die in aanmerking komen voor een bijzondere revalidatie. Landsverdediging wilde de bestaande infrastructuur zoveel mogelijk gebruiken voor medische doeleinden en het Brugmannziekenhuis zocht een plaats voor een afdeling bijzondere revalidatie.*

Deze afdeling werd ondergebracht in het Militair Hospitaal en kon er gebruik maken van bestaande installaties. Het samenwerkingsakkoord geldt voor onbepaalde duur en de partijen kunnen het eenzijdig beëindigen, op voorwaarde dat ze samen naar een oplossing zoeken die de dienstverlening niet in gevaar brengt.

Het probleem waarnaar u verwijst, kennen wij enkel uit de pers; we hebben geen rechtstreekse informatie van de FOD Defensie ontvangen. Daarom heeft IRIS nog niet nagegaan welke bijkomende kosten een wijziging van het partnerschap zou veroorzaken. Overigens duurt de analyse van het samenwerkingsakkoord nog tot oktober.

Wij zullen aandachtig nagaan welke beslissingen de federale minister dan neemt, om te zien of het samenwerkingsakkoord wordt nageleefd.

des autorités locales et des chapitres XII, nous serons attentifs aux décisions qui seront prises par le ministre de la Défense nationale à la suite de cette analyse, afin de vérifier le respect du protocole d'accord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Riguelle.

M. Joël Riguelle.- Vous dites que vous serez attentive à cette problématique, ce qui est important, et qu'IRIS n'a pas pris la précaution d'évaluer ce genre d'évolution. Cela vous semble-t-il raisonnable, de la part d'une telle institution, de ne pas prévoir comment elle réagira si la décision s'avérait définitive ? Dans ce cas, elle risque de se tourner une fois de plus vers la Région !

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- IRIS attend les conclusions définitives de cette affaire et des informations en provenance du ministre fédéral de la Défense nationale, avant de procéder à une évaluation du surcoût. Je n'émettrai pas d'avis quant au fait de savoir s'il faut le faire ou pas. J'imagine qu'IRIS a de bonnes raisons d'attendre la fin de cette affaire.

- L'incident est clos.

_____

Mevrouw de voorzitter.- De heer Riguelle heeft het woord.

De heer Joël Riguelle *(in het Frans).- Vindt u het redelijk dat IRIS de eventuele bijkomende kosten niet berekent, terwijl de koepel weet dat een negatieve uitslag niet uitgesloten is? We lopen het risico dat IRIS dan nog eens bij het gewest komt aankloppen!*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- IRIS wacht op een definitieve beslissing en op informatie van de federale minister. Ik neem aan dat de koepel daar goede redenen voor heeft.*

- Het incident is gesloten.

_____